

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 103

Volume 31

22 April 1988

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1045/88 of 18 April 1988 amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff** ..... 1
- Commission Regulation (EEC) No 1046/88 of 21 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal ..... 3
- Commission Regulation (EEC) No 1047/88 of 21 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt ..... 5
- Commission Regulation (EEC) No 1048/88 of 21 April 1988 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products ..... 7
- Commission Regulation (EEC) No 1049/88 of 21 April 1988 fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced and repealing Regulation (EEC) No 777/88 .... 10
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1050/88 of 21 April 1988 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Council Regulation (EEC) No 1023/88 in the beef and veal sector** .... 12
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1051/88 of 21 April 1988 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Regulation (EEC) No 1024/88 in the beef and veal sector** ..... 18
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1052/88 of 20 April 1988 amending Regulation (EEC) No 3518/86 on specific surveillance measures applicable to imports of orange juice** ..... 24
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1053/88 of 21 April 1988 amending Regulation (EEC) No 1729/78 laying down detailed rules of application in respect of the production refund for sugar used in the chemical industry** .... 25

Contents (continued)

|                                                                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 1054/88 of 21 April 1988 fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin .....    | 29 |
| Commission Regulation (EEC) No 1055/88 of 21 April 1988 fixing additional amounts for live and slaughtered poultry ..... | 31 |
| Commission Regulation (EEC) No 1056/88 of 21 April 1988 fixing additional amounts for poultrymeat products .....         | 33 |
| Commission Regulation (EEC) No 1057/88 of 21 April 1988 fixing additional amounts for eggs in shell .....                | 35 |

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

**Council**

88/230/EEC :

- ★ **Council Decision of 18 April 1988 authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded between Member States and third countries .....** 37
  - ★ **Information concerning the signing of the Agreements on trade in textile products between the European Economic Community and the Republic of Colombia, the Republic of Guatemala, the Republic of Haiti and the United Mexican States .....** 41
  - ★ **Information on the date of entry into force of the Supplementary Protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey signed at Brussels on 23 July 1987 .....** 41
- 

**Corrigenda**

- ★ **Corrigendum to Commission Decision 88/127/EEC of 12 February 1988 authorizing certain Member States temporarily to take additional measures to protect themselves against the introduction of *Corynebacterium sepedonicum* as regards the Federal Republic of Germany (OJ No L 63 of 9.3.1988) .....** 42
- Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1005/88 of 15 April 1988 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins (OJ No L 99 of 16.4.1988) .....** 42

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COUNCIL REGULATION (EEC) No 1045/88**

**of 18 April 1988**

**amending Regulation (EEC) No 2658/87 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 2658/87 <sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3985/87 <sup>(2)</sup>, established a goods nomenclature based on the harmonized system, hereinafter called the combined nomenclature, to meet, at one and the same time, the requirements both of the Common Customs Tariff and of the external trade statistics of the Community and fixed the autonomous and conventional rates of duty of the said Common Customs Tariff;

within CN code 8527 32 00, account was taken only of clock radios previously free of duty at the conventional rate under Common Customs Tariff subheading 85.15 A III b) 2 bb) 11 <sup>(3)</sup>; whereas, however, CN code 8527 32 00 also covers tuners and tuner amplifiers, combined with a clock, previously liable to duty at the conventional rate of 14 % under Common Customs Tariff subheading 85.15 A III b) 2 bb) 55;

Whereas, to rectify this error, it is necessary to amend Annex I of Regulation (EEC) No 2658/87 to take account of this latter rate of duty,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Whereas, when the Common Customs Tariff was transposed into the harmonized system, in order to establish the conventional rate of duty for products falling

1. In Annex I to Regulation (EEC) No 2658/87, CN code 8527 32 00 is replaced by the following:

| 'CN code   | Description                                                                               | Rate of duty   |                  | Supplementary unit |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|--------------------|
|            |                                                                                           | autonomous (%) | conventional (%) |                    |
| 1          | 2                                                                                         | 3              | 4                | 5                  |
| 8527 32    | — — Not combined with sound recording or reproducing apparatus but combined with a clock: |                |                  |                    |
| 8527 32 10 | — — — Alarm clock radios                                                                  | 22             | free             | p/st               |
| 8527 32 90 | — — — Other                                                                               | 22             | 14               | p/st'              |

<sup>(1)</sup> OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 345, 8. 12. 1986, p. 1.

2. The amendments provided for in this Regulation shall be applied as Taric subheadings until their insertion in the combined nomenclature under the conditions laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 2658/87.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Luxembourg, 18 April 1988.

*For the Council*

*The President*

G. STOLTENBERG

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1046/88

of 21 April 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) 3989/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 April 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.<sup>(5)</sup> OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CN code    | Levies         |                                      |
|------------|----------------|--------------------------------------|
|            | Portugal       | Third country                        |
| 0709 90 60 | 14,54          | 174,57                               |
| 0712 90 19 | 14,54          | 174,57                               |
| 1001 10 10 | 71,19          | 258,49 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1001 10 90 | 71,19          | 258,49 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> |
| 1001 90 91 | 9,43           | 191,66                               |
| 1001 90 99 | 9,43           | 191,66                               |
| 1002 00 00 | 49,73          | 168,57 <sup>(6)</sup>                |
| 1003 00 10 | 43,41          | 175,62                               |
| 1003 00 90 | 43,41          | 175,62                               |
| 1004 00 10 | 99,87          | 147,88                               |
| 1004 00 90 | 99,87          | 147,88                               |
| 1005 10 90 | 14,54          | 174,57 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 1005 90 00 | 14,54          | 174,57 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 1007 00 90 | 38,03          | 184,34 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 10 00 | 43,41          | 101,85                               |
| 1008 20 00 | 43,41          | 145,72 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 30 00 | 43,41          | 65,06 <sup>(2)</sup>                 |
| 1008 90 10 | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                       |
| 1008 90 90 | 43,41          | 65,06                                |
| 1101 00 00 | 28,19          | 283,31                               |
| 1102 10 00 | 84,61          | 250,98                               |
| 1103 11 10 | 124,11         | 414,42                               |
| 1103 11 90 | 28,27          | 303,80                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1047/88

of 21 April 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3989/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 20 April 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 22 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 21 April 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

| CN code    | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |
|------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|            | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 |
| 0709 90 60 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 0712 90 19 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1001 10 10 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1001 10 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1001 90 91 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1001 90 99 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1002 00 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1003 00 10 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1003 00 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1004 00 10 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1004 00 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1005 10 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1005 90 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1007 00 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1008 10 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1008 20 00 | 0            | 12,22           | 12,22           | 12,22           |
| 1008 30 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1008 90 90 | 0            | 0               | 0               | 0               |
| 1101 00 00 | 0            | 0               | 0               | 0               |

## B. Malt

| CN code    | (ECU/tonne)  |                 |                 |                 |                 |
|------------|--------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
|            | Current<br>4 | 1st period<br>5 | 2nd period<br>6 | 3rd period<br>7 | 4th period<br>8 |
| 1107 10 11 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 19 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 91 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 1107 10 99 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 1107 20 00 | 0            | 0               | 0               | 0               | 0               |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1048/88

of 21 April 1988

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87<sup>(6)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86<sup>(8)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87<sup>(10)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon<sup>(11)</sup>;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78<sup>(12)</sup> the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender<sup>(13)</sup> specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 18 and 19 April 1988 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff<sup>(14)</sup> introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within subheadings 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 of the combined nomenclature must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

<sup>(4)</sup> OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

<sup>(6)</sup> OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

<sup>(7)</sup> OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

<sup>(8)</sup> OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

<sup>(10)</sup> OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

<sup>(11)</sup> OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

<sup>(12)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

<sup>(13)</sup> OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

<sup>(14)</sup> OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

*Article 2*

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 22 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

## ANNEX I

## Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

| CN code    | Non-member countries  |
|------------|-----------------------|
| 1509 10 10 | 62,00 <sup>(1)</sup>  |
| 1509 10 90 | 62,00 <sup>(1)</sup>  |
| 1509 90 00 | 73,00 <sup>(2)</sup>  |
| 1510 00 10 | 62,00 <sup>(1)</sup>  |
| 1510 00 90 | 100,00 <sup>(3)</sup> |

- <sup>(1)</sup> For imports of oil falling within this subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :
- (a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;
  - (b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg <sup>(\*)</sup> provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
  - (c) Algeria, Tunisia and Morocco : 12,69 ECU/100 kg <sup>(\*)</sup> provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.
- <sup>(\*)</sup> These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.
- <sup>(2)</sup> For imports of oil falling within this subheading :
- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;
  - (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.
- <sup>(3)</sup> For imports of oil falling within this subheading :
- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;
  - (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

## ANNEX II

## Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

| CN code    | Non-member countries |
|------------|----------------------|
| 0709 90 39 | 13,64                |
| 0711 20 90 | 13,64                |
| 1522 00 31 | 31,00                |
| 1522 00 39 | 49,60                |
| 2306 90 19 | 4,96                 |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1049/88****of 21 April 1988****fixing the amounts by which import duties on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced and repealing Regulation (EEC) No 777/88**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1821/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 provides for a 90 % reduction in the import duties on beef and veal ; whereas that reduction must be calculated in accordance with Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 552/85<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3815/85<sup>(4)</sup> ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 777/88<sup>(5)</sup> fixes the amounts by which import duties applicable from 1 April 1988 on beef and veal originating in the African, Caribbean and Pacific States are to be reduced ; whereas a check has shown that mistakes have crept into the Annex

to that Regulation ; whereas the amounts should be fixed anew and Regulation (EEC) No 777/88 should be repealed,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The amounts by which import duties on beef and veal are to be reduced pursuant to Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 486/85 shall be as shown in the Annex hereto for imports in the second quarter of 1988.

*Article 2*

Regulation (EEC) No 777/88 is hereby repealed.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 172, 30. 6. 1987, p. 102.

<sup>(3)</sup> OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

<sup>(5)</sup> OJ No L 80, 25. 3. 1988, p. 33.

## ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

| Código NC<br>KN-kode<br>KN-Code<br>Κωδικός ΣΟ<br>CN code<br>Code NC<br>Codice NC<br>GN-code<br>Código NC | Belgique<br>Luxembourg<br>FB/Flux/100 kg | Danmark<br>dkr/100 kg | Deutschland<br>DM/100 kg | Ελλάδα<br>Δρχ/100 χγρ | España<br>Pta/100 kg | France<br>FF/100 kg | Ireland<br>£ Irl/100 kg | Italia<br>Lit/100 kg | Nederland<br>Fl/100 kg | United<br>Kingdom<br>£/100 kg |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|-------------------------|----------------------|------------------------|-------------------------------|
| 0102 90 10                                                                                               | 5 675,0                                  | 1 034,08              | 281,72                   | 14 011,53             | 18 400,40            | 908,00              | 99,502                  | 189,430              | 315,82                 | 83,489                        |
| 0102 90 31                                                                                               | 5 675,0                                  | 1 034,08              | 281,72                   | 14 011,53             | 18 400,40            | 908,00              | 99,502                  | 189,430              | 315,82                 | 83,489                        |
| 0102 90 33                                                                                               | 5 675,0                                  | 1 034,08              | 281,72                   | 14 011,53             | 18 400,40            | 908,00              | 99,502                  | 189,430              | 315,82                 | 83,489                        |
| 0102 90 35                                                                                               | 5 675,0                                  | 1 034,08              | 281,72                   | 14 011,53             | 18 400,40            | 908,00              | 99,502                  | 189,430              | 315,82                 | 83,489                        |
| 0102 90 37                                                                                               | 5 675,0                                  | 1 034,08              | 281,72                   | 14 011,53             | 18 400,40            | 908,00              | 99,502                  | 189,430              | 315,82                 | 83,489                        |
| 0201 10 10                                                                                               | 10 782,4                                 | 1 964,75              | 535,27                   | 26 621,82             | 34 960,72            | 1 725,20            | 189,053                 | 359,918              | 600,06                 | 158,630                       |
| 0201 10 90                                                                                               | 10 782,4                                 | 1 964,75              | 535,27                   | 26 621,82             | 34 960,72            | 1 725,20            | 189,053                 | 359,918              | 600,06                 | 158,630                       |
| 0201 20 11                                                                                               | 10 782,4                                 | 1 964,75              | 535,27                   | 26 621,82             | 34 960,72            | 1 725,20            | 189,053                 | 359,918              | 600,06                 | 158,630                       |
| 0201 20 19                                                                                               | 10 782,4                                 | 1 964,75              | 535,27                   | 26 621,82             | 34 960,72            | 1 725,20            | 189,053                 | 359,918              | 600,06                 | 158,630                       |
| 0201 20 31                                                                                               | 8 625,9                                  | 1 571,79              | 428,21                   | 21 297,31             | 27 968,44            | 1 380,16            | 151,241                 | 287,933              | 480,04                 | 126,904                       |
| 0201 20 39                                                                                               | 8 625,9                                  | 1 571,79              | 428,21                   | 21 297,31             | 27 968,44            | 1 380,16            | 151,241                 | 287,933              | 480,04                 | 126,904                       |
| 0201 20 51                                                                                               | 12 938,9                                 | 2 357,69              | 642,32                   | 31 946,26             | 41 952,86            | 2 070,24            | 226,864                 | 431,901              | 720,07                 | 190,356                       |
| 0201 20 59                                                                                               | 12 938,9                                 | 2 357,69              | 642,32                   | 31 946,26             | 41 952,86            | 2 070,24            | 226,864                 | 431,901              | 720,07                 | 190,356                       |
| 0201 20 90                                                                                               | 16 173,6                                 | 2 947,12              | 802,90                   | 50 322,02             | 52 441,07            | 2 601,14            | 286,507                 | 555,258              | 900,08                 | 244,105                       |
| 0201 30 00                                                                                               | 18 500,3                                 | 3 371,09              | 918,41                   | 50 833,09             | 59 985,22            | 2 966,71            | 325,828                 | 625,175              | 1 029,57               | 275,234                       |
| 0202 10 00                                                                                               | 10 304,6                                 | 1 877,67              | 511,54                   | 26 424,62             | 33 411,29            | 1 650,01            | 180,951                 | 345,421              | 573,46                 | 152,184                       |
| 0202 20 10                                                                                               | 10 304,6                                 | 1 877,67              | 511,54                   | 26 424,62             | 33 411,29            | 1 650,01            | 180,951                 | 345,421              | 573,46                 | 152,184                       |
| 0202 20 30                                                                                               | 8 243,6                                  | 1 502,14              | 409,23                   | 21 139,71             | 26 729,00            | 1 320,00            | 144,761                 | 276,336              | 458,77                 | 121,747                       |
| 0202 20 50                                                                                               | 12 880,7                                 | 2 347,09              | 639,43                   | 33 030,86             | 41 764,14            | 2 062,50            | 226,190                 | 431,777              | 716,83                 | 190,229                       |
| 0202 20 90                                                                                               | 15 456,8                                 | 2 816,51              | 767,31                   | 48 877,87             | 50 116,85            | 2 486,87            | 274,030                 | 531,812              | 860,19                 | 233,753                       |
| 0202 30 10                                                                                               | 12 880,7                                 | 2 347,09              | 639,43                   | 33 030,86             | 41 764,14            | 2 062,50            | 226,190                 | 431,777              | 716,83                 | 190,229                       |
| 0202 30 50                                                                                               | 12 880,7                                 | 2 347,09              | 639,43                   | 33 030,86             | 41 764,14            | 2 062,50            | 226,190                 | 431,777              | 716,83                 | 190,229                       |
| 0202 30 90                                                                                               | 17 723,7                                 | 3 229,59              | 879,85                   | 51 654,83             | 57 467,23            | 2 845,96            | 312,983                 | 603,308              | 986,36                 | 265,432                       |
| 0206 10 95                                                                                               | 18 500,3                                 | 3 371,09              | 918,41                   | 50 833,09             | 59 985,22            | 2 966,71            | 325,828                 | 625,175              | 1 029,57               | 275,234                       |
| 0206 29 91                                                                                               | 17 723,7                                 | 3 229,59              | 879,85                   | 51 654,83             | 57 467,23            | 2 845,96            | 312,983                 | 603,308              | 986,36                 | 265,432                       |
| 0210 20 10                                                                                               | 16 173,6                                 | 2 947,12              | 802,90                   | 50 322,02             | 52 441,07            | 2 601,14            | 286,507                 | 555,258              | 900,08                 | 244,105                       |
| 0210 20 90                                                                                               | 18 500,3                                 | 3 371,09              | 918,41                   | 54 191,98             | 59 985,22            | 2 971,02            | 326,774                 | 630,148              | 1 029,57               | 277,225                       |
| 0210 90 41                                                                                               | 18 500,3                                 | 3 371,09              | 918,41                   | 54 191,98             | 59 985,22            | 2 971,02            | 326,774                 | 630,148              | 1 029,57               | 277,225                       |
| 0210 90 90                                                                                               | 18 500,3                                 | 3 371,09              | 918,41                   | 54 191,98             | 59 985,22            | 2 971,02            | 326,774                 | 630,148              | 1 029,57               | 277,225                       |
| 1602 50 10                                                                                               | 18 500,3                                 | 3 371,09              | 918,41                   | 54 191,98             | 59 985,22            | 2 971,02            | 326,774                 | 630,148              | 1 029,57               | 277,225                       |
| 1602 90 61                                                                                               | 18 500,3                                 | 3 371,09              | 918,41                   | 64 346,86             | 59 985,22            | 2 984,06            | 329,635                 | 645,182              | 1 029,57               | 283,245                       |

NB: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) n° 2658/87 modificado.

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i den ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87.

NB: Die KN-Code sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 bestimmt.

NB: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87.

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Regulation (EEC) No 2658/87.

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) n° 2658/87 modifié.

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 modificata.

NB: GN-codes en voetnoten : zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87.

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página são definidos no Regulamento (CEE) n° 2658/87 alterado.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1050/88

of 21 April 1988

laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Council Regulation (EEC) No 1023/88 in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1023/88 of 18 April 1988 opening for 1988, as an autonomous measure, a special import tariff quota for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal falling within CN codes 0201 and 0202 and for products falling within CN codes 0206 10 95 and 0206 29 91 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1023/88 opened a tariff quota for high-quality beef and veal; whereas the rules for the application of these arrangements must be established;

Whereas the exporting non-member countries have undertaken to issue certificates of authenticity guaranteeing the origin of these products; whereas the form and layout of these certificates and the procedures for using them must be specified;

Whereas the certificate of authenticity must be issued by an appropriate authority in a non-member country, the standing of which is such as to ensure that the special arrangements are properly applied;

Whereas provision must be made for the Member States to transmit relevant information in connection with these special imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The special tariff quota for fresh, chilled or frozen beef and veal provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1023/88 shall be allocated as follows:

- (a) 3 330 tonnes of chilled boned meat, falling within CN codes 0201 30 and 0206 19 05 and answering the following definition:

'Special or good-quality beef cuts obtained from exclusively pasture-grazed animals, aged between 22 and 24 months, having two permanent incisors and presenting a slaughter liveweight not exceeding 460 kilograms, referred to as "special boxed beef", cuts of which may bear the letters "sc" (special cuts)';

- (b) 910 tonnes product weight of meat, falling within CN codes 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 10 95 and 0206 29 91 and answering the following definition:

'Selected cuts of fresh, chilled or frozen beef derived from bovine animals which do not have more than four permanent incisor teeth, the carcasses of which have a dressed weight of not more than 327 kilograms (720 pounds), a compact appearance with a good eye of meat of light and uniform colour, and adequate but not excessive fat cover. The meat shall be certified "high-quality EEC beef";

- (c) 1 330 tonnes of boned meat, falling within CN codes 0201 30, 0202 30 90, 0206 19 95 and 0206 29 91 and answering the following definition:

'Special or good-quality beef cuts obtained from exclusively pasture-grazed animals presenting a slaughter liveweight not exceeding 460 kilograms, referred to as "special boxed beef". These cuts may bear the letters "sc" (special cuts)';

- (d) 2 200 tonnes product weight of boned meat falling within CN codes 0201 30, 0202 30 90, 0206 10 95 and 0206 29 91 and answering the following definition:

'Beef cuts obtained from steers (novilhos) or heifers (novilhas) aged between 20 and 24 months, which have been exclusively pasture grazed, have lost their central temporary incisors but do not have more than four permanent incisor teeth, which are of good maturity and which meet the following beef-carcase classification requirements:

meat from B or R class carcasses with rounded to straight conformation and a fat-cover class of 2 or 3; the cuts, bearing the letters "sc" (special cuts) or an "sc" (special cuts) label as a sign of their high quality, will be boxed in cartons bearing the words "high-quality beef";

<sup>(1)</sup> OJ No L 101, 20. 4. 1988, p. 9.

- (e) 230 tonnes product weight of meat, falling within CN codes 0201 20 90, 0201 30, 0202 20 90, 0202 30, 0206 19 95 and 0206 29 91 and answering the following definition :

'Selected chilled or frozen premium beef cuts derived from exclusively pasture-grazed bovine animals which do not have more than four permanent incisor teeth in wear, the carcasses of which have a dressed weight of not more than 325 kilograms, a compact appearance with a good eye of meat of light and uniform colour and adequate but not excessive fat cover. All cuts will be vacuum packaged and referred to as high-quality beef.'

#### Article 2

1. The total suspension of the import levy for the meat referred to in Article 1 shall be subject to the presentation, at the time it is put into free circulation, of a certificate of authenticity.

2. The certificate of authenticity shall be made out in one original and not less than one copy on a form corresponding to the model in Annex I.

The form shall measure approximately 210 × 297 mm. The paper shall weigh not less than 40 g/m<sup>2</sup> and shall be white.

3. The forms shall be printed and completed in one of the official languages of the Community and also, if desired, in the official language or one of the official languages of the exporting country.

The appropriate definition under Article (1) relative to the meat originating from the exporting country shall be shown on the back of the form.

4. The particulars on the original and the copies shall be either typewritten or handwritten. In the latter case they must be printed in block capitals.

5. Each certificate of authenticity shall bear an individual serial number assigned by the issuing authority referred to in Article 4. The copies shall bear the same serial number as the original.

#### Article 3

1. The certificate of authenticity shall be valid for three months from the date it was issued.

The original certificate of authenticity shall be valid for three months from the date it was issued.

However, the certificate may not be presented after 31 December of its year of issue.

2. The copy of the certificate of authenticity referred to in paragraph 1 shall be sent by the customs authorities of

the Member State in which the product is placed in free circulation to the designated authorities of that Member State responsible for the communication under Article 6 (1).

#### Article 4

1. A certificate of authenticity shall be valid only if it is duly completed and endorsed, in accordance with the instruction in Annexes I and II, by one of the issuing authorities listed in Annex II.

2. The certificate of authenticity shall be deemed to have been duly endorsed if it specifies the date and place of issue and if it bears the stamp of the issuing authority and the signature of the person or persons empowered to sign it.

The stamp may be replaced on the original certificate of authenticity and its copies by a printed seal.

#### Article 5

1. The issuing authorities listed in Annex II shall :

- (a) be recognized as competent by the exporting country ;
- (b) undertake to check the particulars set out in the certificates of authenticity ;
- (c) undertake to communicate to the Commission and to the Member States, on request, any useful information enabling the particulars set out in the certificates of authenticity to be evaluated.

2. The list shall be amended if the requirement in paragraph 1 (a) is no longer met or if an issuing authority fails to fulfil one of the obligations incumbent on it.

#### Article 6

1. The Member States shall communicate to the Commission, in respect of each period of 10 days, not later than 15 days after that period, the quantities of products referred to in Article 1 that have been put into free circulation, broken down by their country of origin and tariff subheading.

2. Under this Regulation the period of 10 days means :

- from the first to the 10th of the month inclusive,
- from the 11th to the 20th of the month inclusive,
- from the 21st to the last day of the month inclusive.

#### Article 7

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

## ANNEX I

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                              |                                |                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|
| <b>1 Exporter</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>2 Certificate No</b>                                                                                                                                      | <b>ORIGINAL</b>                |                              |
| <b>4 Consignee</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>3 Issuing authority</b>                                                                                                                                   |                                |                              |
| <b>6 Means of transport</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>5 CERTIFICATE OF AUTHENTICITY</b><br><b>BEEF AND VEAL</b><br><b>SPECIAL AUTONOMOUS/QUOTA TARIFF 1988</b><br><b>Commission Regulation (EEC) No 1050/88</b> |                                |                              |
| <b>7 Marks, numbers, number and kind of packages ;<br/>description of goods</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                              | <b>8 Gross weight<br/>(kg)</b> | <b>9 Net weight<br/>(kg)</b> |
| <b>10 Net weight (in words)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                              |                                |                              |
| <b>11 CERTIFICATION BY THE ISSUING AUTHORITY</b><br>I hereby certify that the beef described in this certificate complies with the specification shown overleaf<br><br><div style="display: flex; justify-content: space-around;"><span><b>Place</b></span><span><b>Date</b></span></div><br><div style="text-align: right;"><b>Signature and stamp (or printed seal)</b></div> |                                                                                                                                                              |                                |                              |

**DEFINITION**

**High-quality beef originating in .....  
(appropriate definition)**

---

*ANNEX II***LIST OF AUTHORITIES IN EXPORTING COUNTRIES EMPOWERED TO ISSUE  
CERTIFICATES OF AUTHENTICITY**

- JUNTA NACIONAL DE CARNES  
for meat originating in Argentina, answering the definition in Article 1 (a).
  - AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION  
for meat originating in Australia, answering the definition in Article 1 (b).
  - INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)  
for meat originating in Uruguay, answering the definition in Article 1 (c).
  - SECRETARIA DE INSPECAO DO PRODUTO ANIMAL (SIPA)  
for meat originating in Brazil, answering the definition in Article 1 (d).
  - NEW ZEALAND MEAT PRODUCERS BOARD  
for meat originating in New Zealand, answering the definition in Article 1 (e).
-

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1051/88

of 21 April 1988

laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Regulation (EEC) No 1024/88 in the beef and veal sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1024/88 of 18 April 1988 opening, for 1988, a special unilateral tariff quota for imported fresh high-quality beef and veal falling within CN codes 0201 and 0206 10 95 <sup>(1)</sup>, and in particular Article 2 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1024/88 opened a tariff quota for high-quality beef and veal; whereas the rules for the application of these arrangements must be laid down;

Whereas the exporting third countries have undertaken to issue certificates of authenticity guaranteeing the origin of these products; whereas the form and layout of these certificates and the procedures for using them must be specified;

Whereas the certificate of authenticity must be issued by an appropriate authority in a third country, the standing of which is such as to ensure that the special arrangements are properly applied;

Whereas provision must be made for the Member States to transmit relevant information in connection with these special imports;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The special tariff quota for fresh beef and veal provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1024/88 is hereby opened for 1 000 tonnes of chilled boned meat, falling within CN codes 0201 30 and 0206 10 95 and complying with the following definition:

'Special or good-quality beef cuts obtained from exclusively pasture-grazed animals, aged between 22 and 24 months, having two permanent incisors and presenting a slaughter liveweight not exceeding 460 kilograms, referred to as "special boxed beef", cuts of which may bear the letters "sc" (special cuts).'

*Article 2*

1. The total suspension of the import levy for the meat referred to in Article 1 shall be subject to the presentation, at the time it is put into free circulation, of a certificate of authenticity.

2. The certificate of authenticity shall be made out in one original and not less than one copy on a form corresponding to the model in Annex I.

The form shall measure approximately 210 × 297 mm. The paper shall weigh not less than 40 g/m<sup>2</sup> and shall be white.

3. The forms shall be printed and completed in one of the official languages of the Community and also, if desired, in the official language or one of the official languages of the exporting country.

The appropriate definition under Article (1) relative to the meat originating from the exporting country shall be shown on the back of the form.

4. The particulars on the original and the copies shall be either typewritten or handwritten. In the latter case they must be printed in block capitals.

5. Each certificate of authenticity shall bear an individual serial number assigned by the issuing authority referred to in Article 4. The copies shall bear the same serial number as the original.

*Article 3*

1. The certificate of authenticity shall be valid for three months from the date it was issued.

The original certificate of authenticity shall be valid for three months from the date it was issued.

However, the certificate may not be presented after 31 December of its year of issue.

2. The copy of the certificate of authenticity referred to in paragraph 1 shall be sent by the customs authorities of the Member State in which the product is placed in free circulation to the designated authorities of that Member State responsible for the communication under Article 6 (1).

*Article 4*

1. A certificate of authenticity shall be valid only if it is duly completed and endorsed, in accordance with the instruction in Annexes I and II, by one of the issuing authorities listed in Annex II.

2. The certificate of authenticity shall be deemed to have been duly endorsed if it specifies the date and place of issue and if it bears the stamp of the issuing authority and the signature of the person or persons empowered to sign it.

The stamp may be replaced on the original certificate of authenticity and its copies by a printed seal.

*Article 5*

1. The issuing authorities listed in Annex II shall:

- (a) be recognized as competent by the exporting country;
- (b) undertake to check the particulars set out in the certificates of authenticity;

<sup>(1)</sup> OJ No L 101, 20. 4. 1988, p. 10.

(c) undertake to communicate to the Commission and to the Member States, on request, any useful information enabling the particulars set out in the certificates of authenticity to be evaluated.

2. The list shall be amended if the requirement in paragraph 1 (a) is no longer met or if an issuing authority fails to fulfil one of the obligations incumbent on it.

#### *Article 6*

1. The Member States shall communicate to the Commission, in respect of each period of 10 days, not later than 15 days after that period, the quantities of

products referred to in Article 1 that have been put into free circulation, broken down by their country of origin and tariff subheading.

2. Under this Regulation the period of 10 days means :

- from the first to the 10th of the month inclusive,
- from the 11th to the 20th of the month inclusive,
- from the 21st to the last day of the month inclusive.

#### *Article 7*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*



## ANNEX I

|                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                  |                        |          |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------|----------------------|
| 1 Exporter                                                                                                                                               |  | 2 Certificate No                                                                                                                 |                        | ORIGINAL |                      |
| 4 Consignee                                                                                                                                              |  | 3 Issuing authority                                                                                                              |                        |          |                      |
| 6 Means of transport                                                                                                                                     |  | 5 CERTIFICATE OF AUTHENTICITY<br>BEEF AND VEAL<br>SPECIAL AUTONOMOUS/QUOTA TARIFF 1988<br>Commission Regulation (EEC) No 1051/88 |                        |          |                      |
| 7 Marks, numbers, number and kind of packages ;<br>description of goods                                                                                  |  |                                                                                                                                  | 8 Gross weight<br>(kg) |          | 9 Net weight<br>(kg) |
| 10 Net weight (in words)                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                  |                        |          |                      |
| 11 CERTIFICATION BY THE ISSUING AUTHORITY<br>I hereby certify that the beef described in this certificate complies with the specification shown overleaf |  |                                                                                                                                  |                        |          |                      |
| Place                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                  | Date                   |          |                      |
| Signature and stamp (or printed seal)                                                                                                                    |  |                                                                                                                                  |                        |          |                      |

**DEFINITION**

**High-quality beef originating in .....  
(appropriate definition)**

---

*ANNEX II***LIST OF AUTHORITIES IN EXPORTING COUNTRIES EMPOWERED TO ISSUE CERTIFICATES OF AUTHENTICITY****— JUNTA NACIONAL DE CARNES**

for meat originating in Argentina, answering the definition in Article 1#

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1052/88

of 20 April 1988

amending Regulation (EEC) No 3518/86 on specific surveillance measures  
applicable to imports of orange juice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of  
24 February 1986 on the common organization of the  
market in products processed from fruit and vegetables <sup>(1)</sup>,  
as last amended by Regulation (EEC) No 3909/87 <sup>(2)</sup>, and  
in particular Article 18 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3518/86 <sup>(3)</sup>,  
as last amended by Regulation (EEC) No 210/88 <sup>(4)</sup>,  
makes imports of certain orange juices subject, under  
specific surveillance measures, to the submission of an  
import licence ;

Whereas the submission of import licence applications  
should be permitted on all working days in order to make  
business relations between operators in the sector easier ;  
whereas, moreover, with a view to limiting administrative  
notifications by the Member States to the minimum,  
provision should be made for notification only in cases  
where applications have been submitted,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Regulation (EEC) No 3518/86 is hereby amended as  
follows :

1. The last subparagraph of Article 3 (1) is deleted.

2. Article 5 is replaced by the following :

*Article 5*

Member States shall notify the Commission of :

— the quantities of orange juice in respect of which  
applications for import licences have been  
submitted,

— the country of origin,

broken down in accordance with the combined  
nomenclature.

Such information shall be notified at the following  
intervals :

— each Wednesday for applications submitted on  
Mondays and Tuesdays,

— each Friday for applications submitted on  
Wednesdays and Thursdays,

— each Monday for applications submitted on the  
previous Friday.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 20 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 20.

<sup>(3)</sup> OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 14.

<sup>(4)</sup> OJ No L 21, 27. 1. 1988, p. 7.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1053/88

of 21 April 1988

amending Regulation (EEC) No 1729/78 laying down detailed rules of application  
in respect of the production refund for sugar used in the chemical industry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81  
of 30 June 1981 on the common organization of the  
markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 3993/87<sup>(2)</sup>, and in particular the  
fifth indent of Article 9 (6) thereof,

Whereas Article 4 (3) of Commission Regulation (EEC)  
No 1729/78<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No  
3834/86<sup>(4)</sup>, provides that when one of the chemical  
products listed in the Annex to Council Regulation (EEC)  
No 1010/86<sup>(5)</sup> is not obtained by virtue of its method of  
manufacture directly from the basic in question but from  
an intermediate product which is itself obtained from that  
basic product, the granting of the production refund  
cannot take place unless the verification covers all of the  
stages of the processing in order to ensure that the  
intermediate product as well as the said chemical product  
have been properly obtained from the basic product for  
which the production refund is requested;

Whereas this provision does not allow, particularly for  
verification reasons, the granting of production refunds  
when the intermediate product is obtained from a basic  
product in one Member State and is utilized for the  
manufacture of one of the chemical products listed in the  
Annex to Regulation (EEC) No 1010/86 in another  
Member State; whereas, conversely, the same intermediate  
products obtained from starch products can benefit  
directly from the production refunds when they are  
utilized for the manufacture of identical chemical  
products which are listed in the Annex to Council  
Regulation (EEC) No 1009/86<sup>(6)</sup>; whereas this situation is  
likely to create discrimination to the disadvantage of  
products in the sugar sector; whereas in order to avoid  
this situation it is appropriate to provide that, when  
properly defined intermediate products are on the one  
hand obtained in the Community directly from a basic  
product referred to in Regulation (EEC) No 1010/86 with  
the exception of any product covered by another  
production refund system and on the other hand are used

for the manufacture of a chemical product listed in the  
Annex to that Regulation, a production refund may be  
granted to those intermediate products takes place in a  
Member State other than that in which they were  
manufactured; whereas, with this in view, it is necessary  
to provide on the one hand that the production refund  
should be granted for the basic product which went into  
the manufacture of the quantity of the intermediate  
product used as indicated above and on the other that the  
production refund should be determined by making use  
of the same yield coefficients as have been established for  
the calculation of the export refunds for the same  
intermediate products;

Whereas the application of the production refund  
arrangements to the intermediate products in question  
requires that those products should be defined and that  
an appropriate verification system should be implemented  
in particular by way of prior approval both at the stage of  
the manufacture of the intermediate product and at that  
of processing into the final chemical product, to ensure in  
particular that the basic product as defined in Regulation  
(EEC) No 1010/86 is indeed used for the manufacture of  
the chemical product provided for in that Regulation and  
that any duplicate payment of the production refund is  
avoided;

Whereas the measures provided for in this Regulation are  
in accordance with the opinion of the Management  
Committee on Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1729/78 is hereby amended as  
follows:

1. The following Article 1a is added:

*Article 1a*

For the purposes of this Regulation, the intermediate  
products set out in the Annex which, on the one  
hand, are obtained in the Community directly from  
the basis products defined in Article 1 (1) of  
Regulation (EEC) No 1010/86, with the exception of  
any product covered by another production refund  
system, and which, on the other hand, are used for  
the manufacture of chemical products as set out in  
the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86 shall be  
treated in the same way as those basic products.

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 201, 25. 7. 1978, p. 26.

<sup>(4)</sup> OJ No L 356, 17. 12. 1986, p. 13.

<sup>(5)</sup> OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

<sup>(6)</sup> OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

2. The following second and third subparagraphs are added to Article 2 (1):

'For the purposes of paragraph 2a:

- (a) the issue of the document referred to under (b) of the first subparagraph of the said paragraph 2a shall be made conditional upon the granting of prior approval to the manufacturer of the intermediate product by the Member State on the territory of which that product must be manufactured;
- (b) entitlement to the production refund shall be made conditional upon the granting of prior approval to the processor by the Member State on the territory of which the said processor must process the intermediate product into a chemical product referred to in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86.

The approvals referred to in the second subparagraph shall be granted by the Member State in question if the applicant gives the latter every opportunity to conduct the necessary verifications.'

3. The following paragraph 2a is inserted in Article 2:

'2a. When the application for a production refund made by the processor concerns an intermediate product:

- (a) it must specify, in addition to the information required under paragraph 2:
  - the nature and the quantity of the basic product which went into the manufacture of the intermediate product,
  - the name or the corporate name and the address of the manufacturer of the intermediate product,
  - the place of manufacture of the intermediate product;

and

- (b) it must be accompanied, without prejudice to the second subparagraph of Article 2 (1):
  - by an original document, issued to the manufacturer of the intermediate product, at his request, by the competent authority of the Member State on the territory of which the manufacture of the intermediate product took place, certifying that the intermediate product has been manufactured directly and exclusively, within the meaning of Article 1a, from one of the basic products defined in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1010/86,
  - or by a declaration from the processor in which he undertakes to provide, before the expiry of the period of validity of the refund certificate applied for, the document referred to in the first indent.

The document referred to under (b) of the first subparagraph must show at least:

- (a) the nature and the quantity of the basic product which went into the manufacture of the intermediate product in question;
- (b) the nature and the quantity of the intermediate product in question;

- (c) the name or the corporate name and the address of the manufacturer of the intermediate product;

- (d) the place of manufacture of the intermediate product.

For the issue of the document referred to under (b) of the first subparagraph, the Member State may provide for conditions supplementary to those referred to under the second subparagraph of Article 2 (1).'

4. The following second subparagraph is added to Article 2 (5):

'When an intermediate product is concerned, the security per 100 kilograms of product shall be equal to the amount referred to in the first subparagraph multiplied by the coefficient specified in the Annex for the intermediate product in question, the coefficient being adjusted as the case may be according to the dry matter content by the application *mutatis mutandis* of the corresponding formula to the coefficient provided for in the Annex.'

5. Article 2 (6) is replaced by the following:

'(6) Within the meaning of Article 20 of Regulation (EEC) No 2220/85 (\*), the primary requirement to be satisfied for the release of the security referred to in paragraph 5 shall be:

- (a) in the case of an intermediate product, that the document referred to under (b) of the first subparagraph of Article 2a has been submitted by the processor and that the quantity of intermediate product stated in the application has been processed into one of the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86 within the period of validity of the refund certificate in question,

or

- (b) in all other cases, that the quantity of basic product stated in the application has been processed into one of the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86 within the period of validity of the refund certificate in question.

However, with regard to the primary requirement for processing, if the person concerned has processed within the period of validity of the refund certificate at least 95 % of the quantity of the basic product or of the quantity of the intermediate product indicated in the application, he shall be deemed to have complied with the primary requirement indicated under (a) of (b) of the first subparagraph.

(\*) OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.'

6. The following second subparagraph is added to Article 3 (2):

'When the certificate referred to in paragraph 1 concerns an intermediate product, it must indicate, in addition to the information required under paragraph 3 (a), (b), (d), (e), and (f), the details contained in the application for the certificate referred to in Article 2 (2a) ;'

## 7. Article 4 (1) is replaced by the following :

'1. The issue of a refund certificate shall give entitlement to payment of the production refund indicated in the certificate :

- (a) in the case of an intermediate product, when the document referred to under (b) of the first subparagraph of Article 2a is submitted within the prescribed period and after the intermediate product has been processed in accordance with the conditions laid down in the refund certificate,
- (b) in all other cases, after the basic product has been processed in accordance with the conditions laid down in the refund certificate.'

## 8. Article 4 (3) is deleted.

## 9. The following second paragraph is added to Article 10 :

'The amount of the production refund granted per 100 kilograms of intermediate product used shall be equal to the production refund applicable per 100 kilograms of white sugar on the day on which the application was lodged multiplied by the coefficient fixed in the Annex for the intermediate product in question, the coefficient being adjusted as the case may be according to the dry matter content by the application of the corresponding formula to the coefficient provided for in the Annex.'

## 10. The Annex hereto is added.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from the 1988/89 marketing year.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

## ANNEX

## ANNEX

| CN code       | Description                                                                               | Coefficient         |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| 1             | 2                                                                                         | 3                   |
| ex 1702 90 71 | Caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter                    | 1,00 <sup>(1)</sup> |
| ex 1702 90 90 | Invert sugar                                                                              | 1,00 <sup>(1)</sup> |
| 2905          | Acyclic alcohols and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrated derivatives:    |                     |
|               | — Other polyhydric alcohols:                                                              |                     |
| 2905 43 00    | — — Mannitol                                                                              | 1,06                |
| 2950 44       | — — D-Glucitol (sorbitol)                                                                 |                     |
|               | — — — In aqueous solution:                                                                |                     |
| 2905 44 11    | — — — — Containing 2 % or less by weight of mannitol calculated on the D-glucitol content | 0,74 <sup>(2)</sup> |
| 2905 44 19    | — — — — Other                                                                             | 0,74 <sup>(2)</sup> |
|               | — — — — Other:                                                                            |                     |
| 2905 44 91    | — — — — Containing 2 % or less by weight of mannitol calculated on the D-glucitol content | 1,06                |
| 2905 44 99    | — — — — Other                                                                             | 1,06                |
| 3823 60       | — Sorbitol other than that of subheading 2905 44:                                         |                     |
|               | — — In aqueous solution:                                                                  |                     |
| 3823 60 11    | — — — Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the D-glucitol content  | 0,74 <sup>(2)</sup> |
| 3823 60 19    | — — — Other                                                                               | 0,74 <sup>(2)</sup> |
|               | — — Other:                                                                                |                     |
| 3823 60 91    | — — — Containing 2 % or less by weight of mannitol, calculated on the D-glucitol content  | 1,06                |
| 3823 60 99    | — — — Other                                                                               | 1,06                |

<sup>(1)</sup> The production refunds determined according to this coefficient shall be understood to be calculated for an invert sugar or for a caramel having respectively a dry matter content by weight of 100 %.

For invert sugars or caramels respectively with a different dry matter content, the refunds shall be calculated per 100 kilograms of intermediate product by applying the following formula:

$$(a) \times 1,00 \times (b)$$

<sup>(2)</sup> The production refunds determined according to this coefficient shall be understood to be calculated for an aqueous solution of D-glucitol (sorbitol) with a dry matter content by weight of 70 %.

For aqueous solutions of D-glucitol (sorbitol) with a different dry matter content, the refunds shall be calculated per 100 kilograms of intermediate product by applying the following formula:

$$(a) \times 0,74 \frac{(b)}{0,70}$$

Where:

(a) = white sugar production refund in question;

(b) = dry matter content of the product, in % by weight.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1054/88

of 21 April 1988

fixing additional amounts for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 4001/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 (5) thereof,

Whereas, if for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 <sup>(4)</sup>; whereas that Article 1 applies by virtue of Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1777/74 of 9 July 1974 fixing the value of certain items to be used in calculating the import duties and sluice-gate prices for ovalbumin and lactalbumin <sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 4156/87 <sup>(6)</sup>;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 990/69 <sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No

4155/88 <sup>(8)</sup>, the import levies on ovalbumin and lactalbumin originating in and coming from Austria are not increased by an additional amount;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex below should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff <sup>(9)</sup> introduces, with effect from 1 January 1988, a new 'combined nomenclature', which meets the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics on foreign trade and which replaces the previous nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The additional amounts provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2783/75 are hereby fixed as shown in the Annex for the products listed in Article 1 of that Regulation which appear in the Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 44.

<sup>(3)</sup> OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 186, 10. 7. 1974, p. 19.

<sup>(6)</sup> OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 35.

<sup>(7)</sup> OJ No L 130, 31. 5. 1969, p. 4.

<sup>(8)</sup> OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

<sup>(9)</sup> OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

*ANNEX***Additional amounts applicable to ovalbumin and lactalbumin***(ECU/100 kg)*

| CN code    | Description (1) | Additional amount |
|------------|-----------------|-------------------|
| 3502 10 91 | 01              | 40,00             |

(1) Origin :  
01 Canada

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1055/88

of 21 April 1988

fixing additional amounts for live and slaughtered poultry

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat<sup>(1)</sup>, as last amended by the Regulation (EEC) No 3907/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73<sup>(4)</sup>;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 565/68<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3986/87<sup>(6)</sup>, the import levies on slaughtered fowls, ducks and geese originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2261/69<sup>(7)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import

levies on slaughtered ducks and geese originating in and coming from Romania are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2474/70<sup>(8)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3986/87, the import levies on slaughtered turkeys originating in and coming from Poland are not increased by an additional amount;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 2164/72<sup>(9)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3987/87<sup>(10)</sup>, the import levies on slaughtered fowls and geese originating in and coming from Bulgaria are not increased by an additional amount;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff<sup>(11)</sup> introduces, with effect from 1 January 1988, a new 'combined nomenclature' which meets the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics on foreign trade and which replaces the previous nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 April 1988.

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(2)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 7.

<sup>(6)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 7.

<sup>(7)</sup> OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 24.

<sup>(8)</sup> OJ No L 265, 8. 12. 1970, p. 13.

<sup>(9)</sup> OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

<sup>(10)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

<sup>(11)</sup> OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

**ANNEX**

**Additional amounts applicable to live and slaughtered poultry and halves or quarters**

*(ECU/100 kg)*

| CN code    | Description (1) | Additional amount |
|------------|-----------------|-------------------|
| 0207 10 11 | 01              | 15,00             |
| 0207 10 15 | 01              | 15,00             |
| 0207 10 19 | 01              | 15,00             |
| 0207 21 10 | 01              | 15,00             |
| 0207 21 90 | 01              | 15,00             |
| 0207 39 13 | 01              | 15,00             |
| 0207 41 11 | 01              | 15,00             |

(1) Origin :

01 Yugoslavia.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1056/88

of 21 April 1988

fixing additional amounts for poultrymeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat<sup>(1)</sup>, as last amended by the Regulation (EEC) No 3907/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73<sup>(4)</sup>;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for

poultrymeat products other than slaughtered poultry and halves or quarters indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 of 23 July 1987 on the tariff and statistical nomenclature and on the Common Customs Tariff<sup>(5)</sup> introduces, with effect from 1 January 1988, a new 'combined nomenclature', which meets the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics on foreign trade and which replaces the previous nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(2)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

## ANNEX

Additional amounts applicable to poultrymeat products with the exception of live and slaughtered poultry and halves or quarters

(ECU/100 kg)

| CN code    | Description (1) | Additional amount |
|------------|-----------------|-------------------|
| 0207 39 11 | 01              | 20,00             |
| 0207 39 25 | 02              | 20,00             |
| 0207 39 31 | 03              | 12,00             |
| 0207 39 45 | 02              | 70,00             |
| 0207 39 75 | 04              | 20,00             |
| 0207 41 10 | 01              | 20,00             |
| 0207 41 71 | 02              | 20,00             |
| 0207 42 10 | 03              | 12,00             |
| 0207 42 59 | 02              | 70,00             |
| 0207 43 61 | 04              | 20,00             |
| 0209 00 90 | 02              | 45,00             |

(1) Origin :

- 01 Hungary and Czechoslovakia,
- 02 Hungary,
- 03 Brazil, Israel, Czechoslovakia and Yugoslavia,
- 04 Bulgaria and Israel.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 1057/88

of 21 April 1988

fixing additional amounts for eggs in shell

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 4000/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 8 (4) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 163/67/EEC of 26 June 1967 on fixing the additional amount for imports of poultry-farming products from third countries <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1527/73 <sup>(4)</sup>;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas, pursuant to Regulation No 54/65/EEC <sup>(5)</sup>, No 183/66/EEC <sup>(6)</sup>, No 765/67/EEC <sup>(7)</sup>, (EEC) No 59/70 <sup>(8)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 4155/87 <sup>(9)</sup>, and (EEC) No 2164/72 <sup>(10)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No

3987/87 <sup>(11)</sup>, the levies on imports of poultry eggs in shell originating in and coming from Poland, South Africa, Australia, Romania or Bulgaria are not increased by an additional amount, in so far as concerns products imported in accordance with Article 4 (a) of Regulation No 163/67/EEC;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75 indicates that additional amounts corresponding to the figures shown in the Annex hereto should be fixed for the imports specified in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2658/87 <sup>(12)</sup> introduces from 1 January 1988 a new combined nomenclature meeting the requirements of both the Common Customs Tariff and the Community's statistics of foreign trade and replacing the previous nomenclature;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The additional amounts provided for in Article 8 of Regulation (EEC) No 2771/75 shall be as set out in the Annex hereto for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation which appear in the said Annex.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 25 April 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 April 1988.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

<sup>(2)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 41.

<sup>(3)</sup> OJ No 129, 28. 6. 1967, p. 2577/67.

<sup>(4)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No 59, 8. 4. 1965, p. 848/65.

<sup>(6)</sup> OJ No 211, 19. 11. 1966, p. 3602/66.

<sup>(7)</sup> OJ No 260, 27. 10. 1967, p. 24/6/67.

<sup>(8)</sup> OJ No L 11, 16. 1. 1970, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 392, 31. 12. 1987, p. 29.

<sup>(10)</sup> OJ No L 232, 12. 10. 1972, p. 3.

<sup>(11)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1987, p. 20.

<sup>(12)</sup> OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

*ANNEX***Additional amounts applicable to certain products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 2771/75**

| <i>(ECU/100 kg)</i> |                                       |                   |
|---------------------|---------------------------------------|-------------------|
| CN code             | Description of imports <sup>(1)</sup> | Additional amount |
| 0407 00 30          | 01                                    | 30,00             |

<sup>(1)</sup> Origin :

01 Finland, Czechoslovakia and the German Democratic Republic (with the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems).

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COUNCIL

## COUNCIL DECISION

of 18 April 1988

authorizing extension or tacit renewal of certain trade agreements concluded  
between Member States and third countries

(88/230/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to Council Decision 69/494/EEC of 16 December 1969 on the progressive standardization of agreements concerning commercial relations between Member States and third countries and on the negotiation of Community agreements <sup>(1)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas extension or tacit renewal beyond the end of the transitional period was last authorized, in the case of the agreements and protocols listed in the Annex, by Decision 87/229/EEC <sup>(2)</sup>;

Whereas the Member States concerned have, with a view to avoiding any disruption of their commercial relations with third countries concerned based on agreements, requested authorization to extend or renew the abovementioned agreements;

Whereas, however, most of the areas covered by these national agreements are henceforth the subject of Community agreements; whereas, in this situation, there should be authorization for the maintenance of national agreements only for those areas not covered by Community agreements; whereas, in addition, such authorization should not, therefore, adversely affect the obligation incumbent upon the Member States to avoid and, where appropriate, to eliminate any incompatibility between such agreements and the provisions of Community law;

Whereas the provisions of the agreements to be either prolonged or renewed should not furthermore, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas the Member States concerned have declared that the extension or tacit renewal of these agreements would neither constitute an obstacle to the opening of Community negotiations with the third countries concerned and the transfer of commercial substance of those agreements to Community agreements nor, during the period under consideration, hinder the adoption of the measures necessary to complete the standardization of the import arrangements of the Member States;

Whereas at the conclusion of the consultations provided for in Article 2 of Decision 69/494/EEC it was established, as the aforesaid declarations by the Member States concerned confirm, that the provisions of the agreements to be extended or renewed would not, during the period under consideration, constitute an obstacle to the implementation of the common commercial policy;

Whereas, in these circumstances, the agreements concerned may be either extended or tacitly renewed for a limited period,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The trade agreements and protocols between Member States and third countries, as listed in the Annex hereto, may be extended or tacitly renewed up to the dates indicated for each of them for those areas not covered by agreements between the Community and the third countries concerned and in so far as their provisions are not contrary to existing common policies.

<sup>(1)</sup> OJ No L 326, 29. 12. 1969, p. 39.

<sup>(2)</sup> OJ No L 95, 9. 4. 1987, p. 25.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 18 April 1988.

*For the Council*

*The President*

G. STOLTENBERG

---

## ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

| Estado miembro | País tercero                | Naturaleza y fecha del Acuerdo                                        | Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el                      |
|----------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Medlemsstat    | Tredjeland                  | Aftalens art og datering                                              | Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse             |
| Mitgliedstaat  | Drittland                   | Art und Datum des Abkommens                                           | Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung       |
| Κράτος μέλος   | Τρίτη χώρα                  | Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας                                     | Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως |
| Member State   | Third country               | Type and date of Agreement                                            | Prolonged or tacitly renewed until                                 |
| État membre    | Pays tiers                  | Nature et date de l'accord                                            | Échéance après prorogation ou tacite reconduction                  |
| Stato membro   | Paese terzo                 | Natura e data dell'accordo                                            | Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo                       |
| Lid-Staat      | Derde land                  | Aard en datum van het akkoord                                         | Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging                |
| Estado-membro  | País terceiro               | Natureza e data do acordo                                             | Prorrogado ou tacitamente renovado até                             |
| (1)            | (2)                         | (3)                                                                   | (4)                                                                |
| BENELUX        | Honduras                    | Handelsakkoord/<br>Accord commercial<br>30. 1. 1959                   | 27. 5. 1989                                                        |
|                | Joegoslavië/<br>Yougoslavie | Handelsakkoord/<br>Accord commercial<br>18. 6. 1958                   | 30. 6. 1989                                                        |
|                | Marokko/<br>Maroc           | Handelsakkoord/<br>Accord commercial<br>5. 8. 1958                    | 30. 6. 1989                                                        |
| DANMARK        | Indonesien                  | Handelsaftale<br>9. 9. 1952                                           | 30. 6. 1989                                                        |
|                | Madagaskar                  | Handelsaftale<br>10. 12. 1965                                         | 25. 6. 1989                                                        |
|                | Marokko                     | Handelsaftale<br>26. 7. 1961                                          | 30. 6. 1989                                                        |
|                | Senegal                     | Handelsaftale<br>11. 4. 1962                                          | 10. 7. 1989                                                        |
|                | Tunesien                    | Handelsaftale<br>8. 6. 1960                                           | 31. 5. 1989                                                        |
| DEUTSCHLAND    | Afghanistan                 | Handelsabkommen<br>31. 1. 1958                                        | 31. 5. 1989                                                        |
|                | Jugoslawien                 | Handelsabkommen<br>11. 6. 1952                                        | 30. 6. 1989                                                        |
|                |                             | Protokoll<br>16. 7. 1964                                              |                                                                    |
|                | Philippinen                 | Handelsabkommen<br>28. 2. 1964                                        | 12. 8. 1989                                                        |
|                | Türkei                      | Abkommen über Warenverkehr<br>16. 2. 1952                             | 30. 6. 1989                                                        |
| ΕΛΛΑΔΑ         | Ιράν                        | Εμπορική συμφωνία<br>3. 2. 1976                                       | 3. 2. 1989                                                         |
|                | Τυνησία                     | Εμπορική συμφωνία<br>2. 3. 1960                                       | 2. 3. 1989                                                         |
|                | Ιορδανία                    | Εμπορική συμφωνία<br>27. 2. 1977                                      | 27. 2. 1989                                                        |
|                | Συρία                       | Εμπορική συμφωνία<br>27. 5. 1969                                      | 27. 5. 1989                                                        |
|                | Μάλτα                       | Εμπορική συμφωνία<br>14. 4. 1976                                      | 14. 4. 1989                                                        |
| ESPAÑA         | Angola                      | Acuerdo de cooperación y comercial<br>18. 3. 1983                     | 18. 3. 1989                                                        |
|                | Egipto                      | Acuerdo comercial<br>19. 5. 1976                                      | 18. 5. 1989                                                        |
|                | Guinea Ecuatorial           | Acuerdo comercial y de pagos<br>12. 5. 1973                           | 14. 6. 1989                                                        |
|                | Irak                        | Acuerdo de cooperación económica, técnica y comercial<br>23. 12. 1972 | 27. 5. 1989                                                        |
|                | República Dominicana        | Convenio de cooperación económica<br>2. 6. 1973                       | 1. 6. 1989                                                         |
|                | Siria                       | Convenio de cooperación y económica<br>26. 9. 1952                    | 8. 4. 1989                                                         |

| (1)      | (2)                             | (3)                                                                  | (4)         |
|----------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------|
| FRANCE   | RAE (république arabe d'Égypte) | Accord commercial 10. 7. 1964                                        | 10. 7. 1989 |
| ITALIA   | Austria                         | Accordo commerciale 19. 6. 1949                                      | 30. 6. 1989 |
|          |                                 | Scambio di lettere 14. 11. 1961                                      |             |
|          | Colombia                        | Modus vivendi 19. 6. 1952                                            | 19. 6. 1989 |
|          | Somalia                         | Accordo commerciale e di cooperazione economica e tecnica 1. 7. 1960 | 30. 6. 1989 |
|          | Turchia                         | Accordo commerciale 24. 1. 1952                                      | 31. 5. 1989 |
| PORTUGAL | Jugoslávia                      | Acordo comercial 9. 5. 1975                                          | 9. 5. 1989  |
|          | Paquistão                       | Acordo comercial 6. 7. 1971                                          | 6. 7. 1989  |

**Information concerning the signing of the Agreements on trade in textile products between the European Economic Community and the Republic of Colombia, the Republic of Guatemala, the Republic of Haiti and the United Mexican States**

The Agreements on trade in textile products which the Council decided to conclude with certain third countries <sup>(1)</sup> on 14 September 1987, were signed on the following dates :

- Colombia : 7 April 1988
- Guatemala : 3 December 1987
- Haiti : 8 January 1988
- Mexico : 3 December 1987.

---

**Information on the date of entry into force of the Supplementary Protocol to the Agreement establishing an Association between the European Economic Community and Turkey signed at Brussels on 23 July 1987 <sup>(2)</sup>**

As the exchange of instruments notifying the completion of the procedures required for the entry into force of the abovementioned Protocol took place on 30 March 1988, this Protocol will enter into force, in accordance with Article 25 thereof, on 1 April 1988.

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 292, 15. 10. 1987.

<sup>(2)</sup> OJ No L 53, 27. 2. 1988, p. 91.

## CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Decision 88/127/EEC of 12 February 1988 authorizing certain Member States temporarily to take additional measures to protect themselves against the introduction of *Corynebacterium sepedonicum* as regards the Federal Republic of Germany

*(Official Journal of the European Communities No L 63 of 9 March 1988)*

On page 14 in point (b) under heading 'Additional Declaration':

for: '... 88/126/EEC ...',

read: '... 88/127/EEC ...'.

On page 13 in ninth recital:

for: '... commodities such as seed potatoes, were potatoes for consumption ...',

read: '... commodities such as seed potatoes, ware potatoes for consumption ...'.

On page 15 in the first paragraph:

for: '... available guarantees are not no longer sufficient ...',

read: '... available guarantees are not or are no longer sufficient ...'.

---

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1005/88 of 15 April 1988 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

*(Official Journal of the European Communities No L 99 of 16 April 1988)*

On page 39 in Annex IV under column 'IT', products harvested in the United Kingdom:

for: '1,128',

read: '0,128'.

---